

# Art at the Library

art@mdpls.org | 305.375.5048

## Cómo hacer una propuesta de exposición en la biblioteca: Una guía

---

Aceptamos propuestas para exposiciones, *performance* e instalaciones in-situ de todo tipo de medios. Esta guía incluye información sobre cómo presentar una propuesta así como el proceso requerido para desarrollar una exposición.

El programa de exposiciones del sistema de bibliotecas incluye arte contemporáneo, artefactos culturales, arte popular, educación artística (por ejemplo, representaciones de obras de estudiantes organizadas por maestros y otros educadores), así como exposiciones sobre tópicos literarios, históricos, culturales y otras disciplinas relacionadas.

Aceptamos una gran variedad de propuestas en todos los medios. Buscamos propuestas de alta calidad que demuestren plena sensibilidad ante el entorno de la biblioteca como un lugar público. La adaptabilidad y flexibilidad son buenas cualidades para cualquier artista, curador, o grupo que exhiba en la biblioteca.

La biblioteca también evalúa propuestas de proyectos o exposiciones que

- hagan que el público vea las cosas de nueva manera
- aborden temas en una forma innovadora que sean relevantes, en específico, para la comunidad local
- presenten formas de arte tradicional arraigadas, en particular, en una cultura, historia o lugar
- experimenten con formas nuevas y/o
- se relacionen con temas del lenguaje y la literatura, colecciones de la biblioteca o con la biblioteca en sí.

Si usted ha exhibido anteriormente en la biblioteca, deberá esperar que pasen dos años desde su última exposición para presentar una nueva propuesta.

## BIBLIOTECAS

---

El Sistema de Bibliotecas Públicas de Miami-Dade está compuesto por 49 bibliotecas. Los artistas y otros interesados pueden proponer exposiciones o proyectos para una biblioteca en particular, pero **la biblioteca se reserva el derecho de seleccionar el lugar definitivo en base a la disponibilidad, las limitaciones del espacio y otros factores**. La mayoría de los solicitantes prefieren a la Biblioteca Central. Sea flexible. Tenga en cuenta que, exhibir en una biblioteca regional o en una biblioteca de barrio, a menudo ofrece la oportunidad de que su obra tenga gran visibilidad y más participación comunitaria.

Las exposiciones por lo general tendrán lugar en la Biblioteca Central (en el auditorio, en la galería del 1er piso, y en el lugar para exposiciones del 2do piso, que se presta más para instalaciones específicos al lugar) y en la Biblioteca de Miami Beach. Otras bibliotecas con espacio para exposiciones pueden incluir a:

- Biblioteca Regional de West Dade
- Biblioteca Regional de North Dade
- Biblioteca Regional de South Dade
- Biblioteca de Coral Gables
- Biblioteca de Pinecrest
- Biblioteca de Kendale Lakes
- Biblioteca Hispánica (nueva)

Usted también puede proponer un proyecto o exposición para una de nuestras bibliotecas más pequeñas. Si su trabajo o proyecto está planificado para un espacio o una comunidad determinados, le sugerimos que visite la biblioteca donde desearía exhibir antes de desarrollar su propuesta. Usted puede encontrar un listado completo de todas las bibliotecas y sus direcciones en [mdpls.org/info/locations/locations.asp](http://mdpls.org/info/locations/locations.asp).

## PERÍODO DE EXPOSICIÓN

---

Si usted propone una exposición para un espacio de tiempo determinado, trabajaremos con usted para fijar un período que sea mutuamente favorable. Las exposiciones pueden durar desde un mínimo de 6 semanas hasta varios meses. El Sistema de Bibliotecas frecuentemente realiza exposiciones que coinciden con temas y programas anualmente planificados.

## ACERCA DE LOS SERVICIOS DE ARTE Y LAS EXPOSICIONES DEL SISTEMA DE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE MIAMI-DADE

---

El Departamento de Servicios de Arte y Exposiciones del Sistema de Bibliotecas Públicas de Miami-Dade dirige un programa de exposiciones, performance, conferencias, mesas redondas y proyectos de arte comunitario durante todo el año. Todos los programas son gratis y abiertos al público. La biblioteca comenzó a exponer obras de artistas locales e internacionales en 1963.

El Departamento de Servicios de Arte mantiene una colección permanente de más de 2,200 obras. La colección incluye obras en papel, fotografías, libros de artistas y pequeñas esculturas, con un enfoque en artistas afroamericanos, latinos y artistas con una conexión con Miami. La colección se encuentra instalada a través de casi todas las bibliotecas del sistema. El sistema de bibliotecas comenzó a coleccionar obras de arte originales, grabados y carteles en 1970.

Existe además el Proyecto Vasari. El Proyecto Vasari es un archivo fundado en el año 2000 que documenta el desarrollo de las artes visuales del Condado Miami-Dade desde 1945. Contiene correspondencia, recortes de prensa, fotografías, historias orales y otros materiales. El público tiene acceso a estas dos colecciones para referencia y realizar investigaciones. Usted también puede hacer uso de estos recursos durante el proceso de creación y montaje de un proyecto o una exposición.

## COMO PRESENTAR LA PROPUESTA DE UNA EXPOSICIÓN

---

**Presente todo el material en papeles adjuntos con una presilla y no en una carpeta o en protectores de plástico. También las propuestas pueden ser enviadas por correo electrónico a [artservicesmdpls@gmail.com](mailto:artservicesmdpls@gmail.com).**

**Las propuestas serán revisadas de forma continua.**

**Envíe por correo regular o correo electrónico lo siguiente:**

1. **Una carta de presentación** que incluya:
  - Nombre de los participantes: artista(s), curador(es), u organización(es).
  - Información de contacto con nombre, dirección, número(s) de teléfono y dirección de correo electrónico.
  - Una descripción o comentario acerca de la exposición o proyecto, los temas y/o materiales a ser usados y, si es pertinente, cualquier idea o plan que usted podría tener con relación a programas adicionales. Si es pertinente, mencione cualquier recurso que ya haya conseguido o que esté tratando de conseguir para el apoyo necesario de la exposición o el proyecto (como, por ejemplo, impresión de catálogos, fondos para materiales especiales, etc.)
  - Una propuesta para el período de exposición.
  - Si lo desea, la localización que tiene en mente.
2. **Muestras de la obra:** Presente un máximo de 10 150-dpi jpegs o impresiones fotográficas de alta calidad, por cada artista de la exposición. Si su proyecto involucra a un grupo grande de estudiantes o participantes de la comunidad, debe incluir hasta 25 imágenes representativas de todo el grupo.  
  
Usted también puede presentar un video (de 10 minutos como máximo) en DVD como muestra de obras de video, cine, performance, o instalación.  
  
Marque **todas** las muestras de la obra con su nombre y un número. **Incluya una lista** que identifique cada muestra de la obra con su título, el nombre del artista, la fecha, los medios, las dimensiones y los valores por propósitos de seguro. Para obras de video o performance, incluya el nombre del artista o los artistas involucrados, el título, la fecha, la duración y una breve descripción de la obra.
3. **Un currículum vitae o una biografía** por cada artista, o **hasta una página de información sobre el programa o la organización** si su propuesta proviene de parte de un programa educacional o comunitaria.
4. **Los documentos de apoyo** cuales pueden incluir artículos de periódico, críticas, catálogos de exposiciones previas, links a sitios de internet, etc.

Sentimos no poder revisar su propuesta si usted no cumple con todos los aspectos anteriores.

**Envíe su propuesta a** Exhibition Proposals, Art Services and Exhibitions, Miami-Dade Public Library System, 101 W. Flagler Street, Miami, FL 33130.

O a través del correo electrónico [artservicesmdpls@gmail.com](mailto:artservicesmdpls@gmail.com) con el título Exhibition Proposal escrito en la barra del Asunto.

Una vez que usted haya leído las orientaciones generales y la información, si tiene alguna pregunta, por favor llame al 305.375.5048 o envíe un correo electrónico a [art@mdpls.org](mailto:art@mdpls.org).

## EL PROCESO DE LA EXPOSICIÓN

---

Un comité revisa cada una de las propuestas en cuanto a su calidad de contenido y exposición, su consistencia dentro del marco direccional del Departamento de Servicios de Arte, su consistencia con la misión y las actividades de la biblioteca y la viabilidad de la misma en términos de horario, presupuesto y logística.

El trabajo de exposición artística en el Sistema de Bibliotecas Públicas de Miami- Dade es un proceso de colaboración entre el personal de la biblioteca y artista(s), curador(es) y/o el organizador de la exposición.

### **Si su propuesta es seleccionada, la biblioteca proveerá (siempre y cuando se permiten los recursos disponibles):**

- El espacio de exposición y la iluminación
- Seguro para todas las obras y materiales de la exposición
- Instalación de la obra (dependiendo del proyecto, a los artistas se les solicitará que ayuden con la instalación de la exposición)
- Vitrinas de exposición, si es necesario
- Un nivel moderado de seguridad. Todas las bibliotecas tienen guardias de seguridad en sus estructuras y alrededores, pero no tienen asistentes dedicados a las exposiciones.
- Rótulos y otros letreros
- Asistencia con cualquier investigación necesaria
- La creación de una bibliografía y una muestra de libros que acompañe a la exposición/presentación
- Publicidad por medio de la guía mensual de programas de la biblioteca y en el calendario de eventos en-línea
- Distribución de materiales de publicidad y anuncios de correo electrónico
- Una cantidad modesta de materiales y otros suministros (para la presentación y el montaje incluyendo Plexiglás, madera, pintura y posiblemente otros materiales necesarios). Existe una cantidad muy limitada de marcos disponibles para las obras, por esta razón, la preferencia es para las que ya están enmarcadas.

### **Una vez que la exposición esté programada, el artista o los artistas o el grupo de la exposición proveerán:**

- A tiempo, en cada fecha programada, los materiales necesarios, la información, los valores de seguro y las obras.
- Las imágenes e información para la prensa con propósitos de publicidad, que serán enviados al Departamento de los Servicios de Arte hasta con tres meses de antelación de la fecha de exposición.
- La transportación a y desde la biblioteca de las obras o los materiales para la exposición.
- Usted o su grupo tendrán que proveer o buscar fuera de la biblioteca la ayuda que se necesite para la confección de las tarjetas de anuncios o invitaciones y catálogos que deseen en la exposición.

Los espacios de exposición de la biblioteca no pueden ser usados con propósitos comerciales o políticos, de promoción de negocios, para lucro o búsqueda de fondos. La biblioteca no puede involucrarse en la venta de ninguna obra de arte expuesta en la exposición, o en la facilitación de la información concerniente al precio de una obra que es parte de la exposición.

**Por favor, note que, si su propuesta es aceptada, es posible que usted tenga que modificar los planes de la propuesta o la exposición en base a imprevistos como cambios de fondos, disponibilidad de espacio y otros factores.**